



# Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach  
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: [obervellach@ktn.gde.at](mailto:obervellach@ktn.gde.at)  
h o m e p a g e : [www.obervellach.gv.at](http://www.obervellach.gv.at)

Amtliche Mitteilung  
2/2019

– An einen Haushalt –

zugestellt durch post.at  
29. Jänner 2019

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

## Amtliche Mitteilungen

### Kundmachung Volksbegehren - „CETA-Volksabstimmung“

Dem Antrag auf Einleitung des Verfahrens für das angeführte Volksbegehren wurde stattgegeben. Stimmberechtigte können innerhalb des festgesetzten Eintragungszeitraumes, das ist **von Montag, 25. März 2019 bis einschließlich Montag, 1. April 2019**, in den Text samt Begründung Einsicht nehmen und ihre Zustimmung durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Die Eintragung kann auch online mit qualifizierter Signatur (Handy – Signatur) getätigt werden ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)). Der Text des Volksbegehrens liegt zur Einsichtnahme während der Öffnungszeiten im Gemeindeamt auf oder kann auch im Internet unter [www.bmi.gv.at](http://www.bmi.gv.at) heruntergeladen werden.

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, **5. Feber 2019** findet um 19.00 Uhr eine öffentliche Gemeinderatssitzung im Sitzungsraum der Marktgemeinde Obervellach statt. Die Tagesordnung wird an der Amtstafel und auf der Gemeindehomepage kundgemacht.

### Öffnungszeiten - Gemeindebibliothek

Nutzen Sie den Gratis-Verleih in der Bibliothek in der Neuen Mittelschule zu folgenden Öffnungszeiten: an Schultagen (Mittwoch u. Freitag von 8.00 – 9.00 Uhr) sowie jeden 1. Donnerstag im Monat von 17.00 – 18.00 Uhr. Auf regen Besuch freuen sich *Barbara Huber (Bibliothekarin) & Eva Weger*

### Aktuelle Müllabfuhrtermine

**Restmüll:** MITTWOCH, **6. Feber 2019** bzw. DONNERSTAG, **7. Feber 2019**

**Altpapier:** Tour 1: FREITAG, **1. Feber 2019**, Tour 2: FREITAG, **15. Feber 2019**

### Veranstaltungen in Obervellach 2019

Für die Erstellung eines Veranstaltungskalenders werden alle Veranstalter, wie Vereine, Firmen, Organisationen und Einzelpersonen, die 2019 Veran-

staltungen jeglicher Art planen, ersucht, diese im Tourismusbüro bei Frau Zraunig (☎ 04782/2510 oder E-Mail: [info@obervellach.at](mailto:info@obervellach.at)) zu melden. Herzlichen Dank!

### Schiliftbenützung Winter 2018/2019

Die Marktgemeinde Obervellach lädt alle Obervellacher Kinder (bis 15 Jahre) zur kostenlosen Benützung des Schiliftes in der Gemeinde Flattach (Schilift Außerfragant) ein. Die freie Benützung bezieht sich ausschließlich auf den Tagesschilift. Beim Schilift sind der Name und die Adresse bekanntzugeben.

### Förderpaket E-Mobilität für Private

Auch in diesem Jahr stellt der Bund Fördermittel für Privatpersonen im Rahmen des Förderpaketes für E-Mobilität bereit. Gefördert wird die Anschaffung von Elektro-PKW-Typen der Klassen M1 und N1 sowie E-Mopeds, E-Motorräder und (E-)Lastenräder. Die Förderung beträgt

- 1.500,-- Euro pro Fahrzeug für Elektro- und Brennstoffzellenfahrzeuge bzw.
- 750,-- Euro pro Fahrzeug für Plug-In-Hybrid Fahrzeuge sowie Range Extender und Reichweitenverlängerer,
- 500,-- Euro pro E-Motorrad,
- 350,-- Euro pro E-Moped,
- 200,-- Euro pro (E-)Lastenrad.

Voraussetzung für den Erhalt der Förderung ist, dass seitens des Fahrzeughändlers beim Kauf des Fahrzeuges ein E-Mobilitätsbonusanteil in der Höhe der Förderung (d.h. 1.500,-- bzw. 750,-- Euro bzw. 500,-- bzw. 350,-- bzw. 200,-- Euro (netto) pro Fahrzeug) gewährt wurde. Dieser Bonus muss gemeinsam mit dem Informationstext „E-Mobilitätsbonusanteil“ in der Fahrzeugrechnung ausgewiesen werden. Im Zuge des Kaufs eines E-PKWs wird nun neu auch die Anschaffung einer Wallbox (Heimladestation) oder eines intelligenten Ladekabels mit einem Pauschalbetrag von 200,-- Euro gefördert. Ab 1. März 2019 sind die Online-Registrierung sowie die formelle Einreichung von Förderungsanträgen möglich.

Registrierungen können in Abhängigkeit der zur Verfügung stehenden Budgetmittel bis längstens 31. Dezember 2020 eingebracht werden.

Weitere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt oder auch im Internet unter [www.umweltfoerderung.at/privatpersonen/foerderung/aktionsaktion-e-mobilitaet-fuer-private-2019-2020](http://www.umweltfoerderung.at/privatpersonen/foerderung/aktionsaktion-e-mobilitaet-fuer-private-2019-2020).

### **Änderungen – Kärnt. Wohnbauförderung**

Mit 1. Jänner 2019 gelten neue Förderrichtlinien beim Land Kärnten für die Neubauförderung sowie bei der Althausanierung. Folgende Änderungen sind besonders zu erwähnen:

#### Althausanierung:

**Haustechnikanlagen:** Die Förderung für Haustechnikanlagen (Heizung, Solar, Photovoltaik, Wärmerückgewinnung) wurde von 30 % auf 35 % erhöht.

**Wärmepumpe:** Der Einbau einer Wärmepumpe wird jetzt wieder gefördert (35 %).

**Ausstieg aus dem Öl:** Wenn man eine alte Ölheizung durch eine Holzheizung, Wärmepumpe oder durch Fernwärmeanschluss ersetzt, wird ein Bonus in der Höhe von bis zu € 6.000,-- gewährt, den man zusätzlich zur Förderung des Bundes (€ 5.000,--) erhält. Berücksichtigt man die Einsparung von Betriebskosten durch die neue Heizanlage, kann sich eine Heizungsumstellung nach 5 Jahren rechnen.

**Stromspeicheranlagen:** Der Einbau einer Stromspeicheranlage in Kombination mit der Anschaffung einer Photovoltaik-Anlage wird von der Umweltabteilung und jetzt auch von der Wohnbauförderung gefördert. Förderansuchen für Speicheranlagen bis zu 5 kW sollte man bei der Wohnbauförderung einreichen.

**Umfassende energetische Sanierung:** Ab jetzt erhalten auch Gebäude mit Ölheizungen (nicht älter als 15 Jahre) eine Förderung bei einer umfassenden Sanierung.

#### Neubauförderung:

Es erfolgte eine Senkung der Zinsen des Wohnbauförderungskredites und eine Erhöhung von verschiedenen Bonusbeträgen (Häuslbauerbonus, Jungfamilie, strukturschwacher Raum, Kinder). Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt oder im Internet unter [www.wohnbau.ktn.gv.at](http://www.wohnbau.ktn.gv.at).

### **Fahrtkostenzuschuss - Formulare**

Die Antragsformulare des Fahrtkostenzuschusses der Arbeiterkammer für Berufspendler sind ab sofort im Gemeindeamt erhältlich und können auch online gestellt werden unter <https://www.arbeitnehmerfoerderung.at/berufspendler/Fahrtkostenzuschuss.html>.

---

## **Heizzuschuss 2018/2019**

Der Einreichzeitraum für den Heizzuschuss läuft noch bis **25. Feber 2019**.

| Anspruchsberechtigung besteht                                  | Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 180,- | Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 110,- |
|--|---|---|
| bei Alleinstehenden bzw. Alleinerziehern                       | 863,04 €  | 1.071,38 €  |
| bei Haushaltsgemeinschaft (z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaft) | 1.294,55 €  | 1.473,15 €  |
| Zuschlag für jede weitere Person                               | 133,17 €  | 133,17 €  |

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Grundsätzlich ist von der Einkommenssituation bei der Antragstellung auszugehen. Als Einkommen gelten alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung oder Krankenversicherung, Geldleistungen aus der Mindestsicherung, Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen, Lehrlingsentschädigungen, Stipendien und Kinderbetreuungsgeld. Nicht als Einkommen gelten Sonderzahlungen, Familienbeihilfen, Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz und Pflegegelder. Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen. Der Antrag kann nur im Wohnsitzgemeindeamt eingebracht werden. Die Auszahlung erfolgt durch das Land Kärnten. Die Kostentragung erfolgt gemeinsam von Land und Gemeinden.

---

## **Was ist los in Obervellach?**

### **Wirbelsäulengymnastik...**

... mit Michaela Kemmer (Physiotherapeutin).  
Wann: ab Mittwoch, **30. Jänner 2019** im Bewegungsraum (Tenniszentrum). Kosten: € 48,-- für 8 Termine). Weitere Infos im Anhang! Anmeldungen unter ☎ 04782/2511. Herzliche Einladung dazu! *Gesunde Gemeinde Obervellach*

### **Maskenball der FF-Obervellach**

Am Samstag, **2. Feber 2019** findet ab 21.00 Uhr der Maskenball der Freiwilligen Feuerwehr im Kultursaal Obervellach statt. Für Tanz und Stimmung sorgt die Band „Caraboo“. Feuerwehr-Disco in der Zunftstube. *FF-Obervellach*

### **Evangelische Kirche Obervellach**

Herr Superintendent Mag. Manfred Sauer kommt am **Sonntag, den 10. Feber 2019** nach Obervellach, um mit uns den Gottesdienst um **10.30 Uhr** zu feiern. Wir freuen uns über die Ehre seines Besuches. Die musikalische Gestaltung übernimmt die „Wallfahrtsgruppe des Gemischten Chores Obervellach“, herzlichen Dank dafür. Nutzen Sie die Gelegenheit, um nach dem Gottesdienst mit Herrn Superintendenten ins Gespräch zu kommen. Sie sind/ihr seid sehr herzlich eingeladen! *Waltraut Kleinwächter*

### Entspannungstraining

„Nimm dir Zeit – Zeit für dich“... mit Mag. Romana Hauptmann (Entspannungstrainerin, Sozialarbeiterin). Beginn: Freitag, **22. Feber 2019**, 18.00 – 19.30 Uhr, im Bewegungsraum (Tenniszentrum). Kurskosten: € 23,-. Siehe auch Anhang! Herzliche Einladung dazu! *Gesunde Gemeinde Obervellach*

### Medialer Nachmittag "Und die Toten leben doch"

Frau Astrid Wipfli-Rieder, hellichtiges Medium, kommt zum 3. Mal nach Obervellach.

Wann: Samstag, **9. März 2019** von 14.00 bis 18.00 Uhr. Einlass: 13.30 Uhr. Ort: Kultursaal Obervellach. Eine Voranmeldung ist erforderlich, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist: seelenreise@gmx.at oder unter ☎0676/9763076. Herzliche Einladung dazu. Siehe auch Anhang.

### Eislaufplatz in Söbriach

Der Eislaufplatz am Söbriacher Fußballplatz ist täglich geöffnet: 10.00 – 16.00 Uhr Eislaufen  
16.00 – 18.00 Uhr Eishockey (Kinder)  
ab 18.00 Uhr Eishockey (Erwachsene)

## Mitteilungen – kurz und bündig

### Naturbäckerei Lagler

Neue Öffnungszeiten: Wir haben ab 1. Feber 2019 Montag bis Samstag von 06:30 bis 11:30 Uhr, Sonntag von 07:00 bis 10:30 Uhr für Sie geöffnet! Auf Ihren Besuch freut sich das *Team der Naturbäckerei Lagler*

### Kärntnerland-Wohnungen

In Obervellach sind Kärntnerland-Wohnungen zu vermieten.

- Räuflach 46, im DG mit 97,33 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. BK: € 594,90
- Räuflach 46, im 1. OG mit 104,81 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. BK: € 672,29
- Räuflach 46, im 2. OG mit 104,81 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. BK: € 642,99
- Räuflach 47, im 2. OG mit 87,31 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. BK: € 534,69
- Obervellach 233, im 1. OG mit 77,71 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. BK, HK: € 536,85
- Obervellach 234, im 2. OG mit 81,22 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. BK, HK: € 559,59
- Obervellach 236, im DG mit 72,84 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. BK, HK: € 499,77
- Obervellach-West 2, im 2. OG mit 64,31 m<sup>2</sup>  
Miete inkl. BK: € 420,68

Ein Kautionsbeitrag in der Höhe von € 1.500,- und ein Genossenschaftsbeitrag in Höhe von € 83,57 sind bei jeder Wohnung zu leisten.

Miete, BK, HK: Stand Dezember 2018

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Obervellach unter ☎ 04782/2211-11.

### Biete...

... Hilfe im Haushalt an (Stunden nach Absprache). Meldungen bitte unter ☎ 0664/4197736.

### Suche...

... Reinigungskraft für das Forsthaus Obervellach. Arbeitsaufwand durchschnittlich 3 Stunden pro Woche. Österr. Bundesforste AG. Anfragen bitte bei Herrn Arnold Knötig, ☎ 0664/5254637.

... ab Mai 2019 ein Stubenmädchen (halbtags). Interessenten wenden sich bitte an das Gästehaus Staats unter ☎ 04782/2286.

### Stellenangebot

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort Mitarbeiter/in für Lager und Logistikarbeiter in der Produktion in Obervellach. Ihre Bewerbungen: OSMA Trocknersysteme GmbH, Untervocken 15, z.H. Frau Jasmin Fercher, ☎ 04782/2910, office@osma.at.

### Stellenausschreibung für Ferialpraktikantin

Das Team vom Café Oberstbergmeisteramt\*\*\*\* sucht Verstärkung. Wir suchen eine **Ferialpraktikant(in) im Juli/August/September 2019**. Es kann ein Pflichtpraktikum für 1 oder 2 Monate absolviert werden. Falls du Lust hast, neue Erfahrungen zu sammeln, dann melde dich bei uns – wir freuen uns über deine Bewerbung.

Kontakt: Appartementhaus Oberstbergmeisteramt\*\*\*\*

OBMA Betriebs GmbH, Silvia Stranig, 9821 Obervellach 58, ☎ 0664/2413128, E-Mail: [office@obma.at](mailto:office@obma.at), [www.oberstbergmeisteramt.com](http://www.oberstbergmeisteramt.com), [www.facebook.com/AppartementhausOberstbergmeisteramt](https://www.facebook.com/AppartementhausOberstbergmeisteramt)



### Stellenausschreibung – Trail Angels

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams eine Reisebüroassistentin (Vollzeit) für Anfrage- & Buchungsmanagement, Assistenz Projektmanagement und Assistenz Marketing im Trail Info- & Buchungszentrum der Trail Angels GmbH in Obervellach.

Voraussetzungen: Tourismus- und Dienstleistungsaffine, engagiert und motiviert, Teamplayer, Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch und optimal Italienisch, Gute EDV Kenntnisse (MS Office).

Bewerbungen bitte an: Frau Nathalie Reichhold, Trail Angels GmbH, 9821 Obervellach 15, ☎ 04782/93093, E-Mail: [nreichhold@trail-angels.com](mailto:nreichhold@trail-angels.com).

## KunstRAUM Obervellach

Am 14. Feber 2019 stellt der heimischer Buchautor Hubert Thaler im KunstRAUM Obervellach seinen zweiten Kriminalroman „Mörderschnee“ vor. Die musikalische Umrahmung gestaltet Gustavo Rodriguez. Siehe auch Anhang! Wir freuen uns auf euren Besuch! *KunstRAUM Obervellach*

## GrillKUNST Obervellach

„Herzliche Einladung zu den „Nudelwochen“

Vom 6. bis 24. Feber 2019. gibt es im Grillkunst Restaurant & Lounge hausgemachte Nudelgerichte, u.a. hausgemachte Kärntner Nudel, Fleischnudel, Ravioli mit verschiedenen Füllen und Saucen, sowie Spaghetti und Linguini mit verschiedenen Saucen...

Tischreservierung wird empfohlen unter ☎ +43 664/8537878

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag von 11.00 bis 23.00 Uhr

Wir freuen uns auf euren Besuch! *GrillKUNST Restaurant*



## Seniorenclub Obervellach

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren! Wenn uns auch der Winter mit dem Schnee etwas im Stich lässt, so ist unser Gemüt doch auf Fasching eingestellt. Feuerwehball, Pensionistengschnas, Faschingsumzüge und lustiges Treiben am Hauptplatz stehen uns bevor. Und wir Senioren wollen damit beginnen, dass wir uns am **Montag, 4. Feber 2019 um 14.00 Uhr**, beim Hotel Pacher am Hauptplatz zu einem Faschingsumtrunk sowie Fleischkrapfen oder Heringsschmaus treffen. Auch wollen wir die Jahresprogramme austeilten und die Mitgliedsbeiträge, sofern sie noch offen sind, einkassieren.

Aber nun zu einem anderen Punkt: Im Anhang zu meiner Einladung seht ihr ein Ausflugsangebot, welches sich auf zwei Tage erstreckt, nämlich in die slowenische Toskana „Goriska Brda“ wird sie genannt. Zu dieser Ausflugsfahrt, welche vom Flattacher Reisebürounternehmen Rauter u. Gaschnig zusammengestellt wurde, benötigen wir mindestens 35 Personen, um diese Fahrt durchführen zu können. Deshalb bitte ich euch, Gedanken darüber zu machen und mir bis Ende März eine bindende Zusage zu machen.

In diesem Sinn freuen wir uns wieder auf spannende und interessante Monate sowie Zusammenkünfte im Jahr 2019! Bis am 4. Feber, alles Liebe euer *Obmann Peter Binz*

### Programm für den Ausflug „Goriska Brda“ – 14. bis 15. Mai 2019

1. Tag: Abfahrt um 6.00 Uhr in Obervellach. Die Fahrt führt durch das Mölltal, vorbei an Villach über Tarvis und den Predil-Pass ins Isonzo-Tal. Durch das landschaftlich reizvolle Isonzo bzw. Soca-Tal geht es südwärts, bis Sie gegen Mittag die westliche Region Sloweniens die Weinbauregion „Goriska Brda“ erreichen, die für kleine malerische Dörfer, Weinberge und Obstgärten berühmt ist. Unterwegs machen Sie einen kurzen Halt beim 23 m hohen Aussichtsturm im Dorf Gonjace, auf den Sie hoch steigen können und die ganze Region und die Umgebung bis zum Vipava-Tal, dem Karst, Friaul in Italien, die Dolomiten und die Julischen Alpen sehen werden. Nach einem gemütlichen Mittagessen schauen wir uns das mittelalterliche Dörfchen Smartno an. Dort besuchen Sie noch einen bekannten Weinkeller der Region. Fahrt ins Hotel. Zimmerbezug und Abendessen.

2. Tag: Nach dem Frühstück Besichtigung von Nova Gorica und Kloster Kostanjevica, wo sich die sogenannte Bourbonengruft befindet. In der Gruft ist Karl X, der letzte König von Frankreich, begraben. Danach Fahrt auf Sveta Gora bzw. Heiliger Berg und Besichtigung der Wallfahrtskirche. Nach dem Mittagessen geht es über Vipava-Tal und Ljubljana mit vielen schönen Eindrücken wieder zurück nach Kärnten.

Preis pro Person: € 198,-, Einzelzimmerzuschlag: € 25,-. Im Preis sind folgende Leistungen inbegriffen: Busfahrt, 1x Übernachtung, 2x Mittagessen, Weinverkostung mit Brot und Käse, Eintritt Kloster Kostanjevica, 2-tägige deutschsprachige Reiseleitung

### Programm für's 1. Halbjahr 2019 (Änderungen vorbehalten, bitte immer Gemeinderundschreiben beachten)

Obmann: Peter Binz (☎ 0676/847811100) / Obm.Stv.: Arnhild Knötig (☎0664/1722033)

- Montag, 4. März, 14.00 Uhr, Hotel Pacher, Jahreshauptversammlung mit Fotos vom Jahresgeschehen 2018
- Sonntag, 31. März, 15.00 Uhr, Kultursaal, Nachmittag mit der Theatergruppe Obervellach „Diamantenroulett“
- Montag, 8. April, 14.00 Uhr, Hotel Pacher, Gemeinsamer Nachmittag mit Senioren und Pensionisten „Mit dem Fahrrad von Genua nach Lissabon“ - Ein Reisebericht von Herrn Franz Kofler
- Montag, 6. Mai, 14.00 Uhr, Hotel Pacher, Muttertagsprogramm: Mit Kindern, Musikanten, Kaffee und Kuchen
- Mittwoch, 29. Mai, Landeswandertag am Klopeinersee
- Mittwoch, 12. Juni, Ausflugsfahrt zum Monte Lussari

## Jugendchor - „Crazy Voices“

Die „Crazy Voices“ wollen wieder in einen singfreudigen Frühling starten. Der Jugendchor besteht aus ca. 15 Jugendlichen im Alter von 11 bis 17 Jahren. Wenn du Lust und Zeit hast, deine Stimmbänder in Schwung zu bringen, komm doch am 1. Feber zu einer Schnupperprobe. Geprobt wird freitags von 18.15 – 19.15 Uhr im Pfarrsaal Obervellach. Wir freuen uns auf euch!! *Hanser Michaela* (☎0650/3058344)



## Katschtaler Marienmesse wurde unserer Chorleiterin Michaela Hanser gewidmet!



Am 8. Dezember 2018, dem Hochfest Mariä Empfängnis, wurde die Katschtaler Marienmesse von Prof. Hans Pleschberger vom Kirchenchor St. Peter im Katschtal, unter seiner Leitung bei der Messe in Rennweg uraufgeführt. Der bekannte und beliebte Komponist Prof. Pleschberger hat dabei in einfühlsamer Art und großer musikalischer Erfahrung mündlich überlieferte Marienlieder für vierstimmig gemischten Chor bearbeitet und den Liedern teilweise auch neue Textgestalt gegeben. Hoch begeistert von den hervorragenden Leistungen des Kirchenchores Obervellach im Jahr 2018 und vor allem ganz besonders von unserer Chorleiterin Michaela Hanser, widmete Prof. Hans Pleschberger diese Katschtaler Marienmesse unserer Michaela! Herzlichen Glückwünsch zu dieser besonderen Ehre, die nur wenigen bedeutenden Menschen durch Prof. Pleschberger zu Teil wird! Am Bild Prof. Pleschberger bei der Übergabe an Michaela Hanser, unter Beisein von Herrn Christoph Mühlthaler (Kirchenmusikreferat Kärnten). *Kirchenchor Obervellach*

## Dorfgemeinschaft Semslach

Wie schon mittlerweile zur lieben Tradition geworden, fand am 21. Dezember 2018 unser Christkindmarkt in Semslach am Gelände der Schnitzschule Naschenweng statt. Es war eine sehr schöne und stimmungsvolle Veranstaltung, dank der vielen Helfer und Mitwirkenden. Besonders aber bedanken möchten wir uns bei der Familie Naschenweng für die kostenlose Bereitstellung ihres Areals und der WC-Anlagen! Danke auch an alle Besucher unseres Christkindmarkts! Der Reinerlös wurde von Obmann Markus Brandstätter und Robert Schroll an die Wohngruppe auTark in Spittal an der Drau am 18. Jänner 2019 übergeben! In der Wohngruppe können beeinträchtigte Menschen – soweit möglich – selbstständig wohnen und werden dabei von auTark-Betreuern liebevoll umsorgt. Es wohnen dort auch Personen aus dem Mölltal bzw. aus Obervellach. Die Bewohner der Wohngruppe sind begeistert vom großartigen Einsatz der Dorfgemeinschaft und sagen ein herzliches „DANKE“! *Dorfgemeinschaft Semslach*



## Gottesdienste der Pfarre Obervellach: 1. bis 17. Feber 2019

Freitag, 1.2.: Haus Michael: 10,00 HI.M. mit Pfr. Mubiru

Samstag, 2.2.: Maria Lichtmess: Oberv.: 18,30 VORABENDMESSE f.Hausv. b.Untermar (16), Kerzenweihe

**Sonntag, 3.2.: 4.Sonntag im Jahreskreis**, Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden, Blasiussegen

Montag, 4.2.: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Dienstag, 5.2.: Obervellach: 18,30 Ab.M. f. Robert u. Lorenz Schachner (37)

Donnerstag, 7.2.: **Priesterdonnerstag**: Obervellach: 18,30 Abendmesse, Andacht um geistl. Berufe

Freitag, 8.2.: Haus Michael: 10,00 HI. Messe

Samstag, 9.2.: Obervellach: 18,30 VORABENDMESSE f. d. Fam. Aichholzer Elisabeth (96)

**Sonntag, 10.2.: 5.Sonntag im Jahreskreis**, Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden

Montag, 11.2.: Obervellach: 18,30 Ab.M.f. Johann u. Helene Keuschnig (89)

Dienstag, 12.2.: Obervellach: 18,30 Ab.M.f. Hugo Wurzer (31)

Donnerstag, 14.2.: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Freitag, 15.2.: Obervellach: 18,30 Keine Abendmesse

Samstag, 16.2.: Oberv.: 18,30 VORABENDMESSE f. Jakob u. Maria Angermann u. Angelika Huber (21)

**Sonntag, 17.02.: 6.Sonntag im Jahreskreis**, Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden

*Änderungen vorbehalten! Dechant Mag. Herbert Zwischenberger*

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am **FREITAG**, 8. Feber 2019 um **10.00 Uhr**.  
Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen

A handwritten signature in black ink that reads "Anita Gössnitzer".

Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

# Wirbelsäulengymnastik

mit Michaele Kemmer  
Physiotherapeutin

Sie erlernen unter professioneller Anleitung ein aktives Bewegungsprogramm für den Rücken, sowie Übungen zur Dehnung und Entspannung um Rückenbeschwerden vorzubeugen oder sie zu lindern.

Um einen schmerzfreien und gesunden Rücken zu erhalten, bedarf es sowohl einer richtigen Körperhaltung und rückschonender Bewegung im Alltag, als auch einer kräftigen Rumpf- und Beinmuskulatur.

**WANN:** Mittwoch, 30. Jänner 2019  
Gruppe I um 19:00 Uhr  
Gruppe II um 20:00 Uhr

**WO:** Obervellach, Tennishalle, Bewegungsraum

## Melden Sie sich jetzt an!

**Kurskosten:** € 48,00  
**Dauer:** 8 Termine  
**Anmeldung:** Familija Familienforum Mölltal  
☎ 04782 2511  
www.familija.at



In Zusammenarbeit mit allen Mölltaler Gemeinden und gefördert aus den Mitteln:

LAND  KÄRNTEN



## MEDIALER NACHMITTAG MIT ASTRID WIPFLI-RIEDER

### „UND DIE TOTEN LEBEN DOCH“

**KANNST DU UNS SEHEN – KANNST DU UNS HÖREN**  
Astrid Wipfli Rieder, hellsehtiges Medium, hat eine besondere Gabe, sie kann mit den Toten sprechen.



Der Tod ist auch in unseren Tagen noch ein grosses Tabuthema und betrifft unsere Familien, unseren Freundes- und Bekanntenkreis. Viele Trauernde fühlen sich oft damit allein gelassen. Der Tod ist aber nur der Verlust der physischen Hülle, die wir hier auf Erden zum Leben brauchen, lediglich der Schritt auf die andere Seite des Lebensvorhanges, in eine andere Dimension - der geistigen Welt.

Mit Ihren Vorträgen möchte Astrid Wipfli-Rieder, den Menschen Trost, Erleichterung, inneren Frieden geben, aber auch die Angst vor dem Sterben nehmen und beweisen, dass es ein **DANACH** gibt. Oft haben Verstorbene auch noch etwas zu klären und wollen sich mitteilen. Durch gewisse Zeichen wollen sie den Hinterbliebenen vermitteln, dass es sie weiterhin gibt und so der Aussage, dass die Toten ruhen, widersprechen.

Am **09. März 2019** hält Astrid Wipfli-Rieder im Kultursaal Obervellach einen **Vortrag zum Thema „Und die Toten leben doch“**. Gleichzeitig übermittelt sie Botschaften von lieben Verstorbenen der Zuschauer.

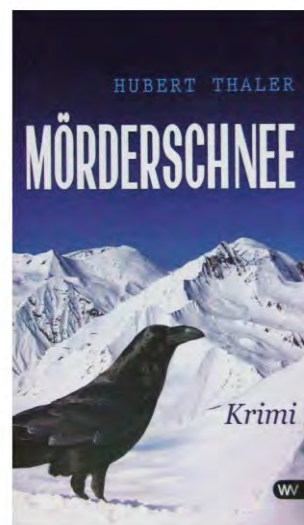
**Anmeldungen unbedingt erforderlich!**  
Da es eine beschränkte Teilnehmerzahl gibt, bitten wir Sie um **rasche** Voranmeldung unter [seelen-reise@gmx.at](mailto:seelen-reise@gmx.at) oder unter 0676 976 30 76.

**Termin:** Samstag, 09. März 2019  
**Zeit:** 14.00–18.00 Uhr; Einlass: 13.30 Uhr  
**Ort:** Kultursaal Obervellach, 9821 Obervellach 126  
**Einlass:** € 40,00



## Buchvorstellung:

# >> MÖRDERSCHNEE <<



**Autor**  
Hubert Thaler

liest im  
KunstRAUM Obervellach

**Donnerstag**  
**14.02.2019**  
**19.00 Uhr**

Musikalische Umrahmung:  
Gustavo Rodriguez

Unsere laufende Ausstellung:

... GRÜN ...

Werke der Vereinsmitglieder noch bis zum 03.03.2019

GALERIE ÖFFNUNGSZEITEN:

Donnerstag und Freitag: 15:00 bis 19:00 Uhr  
Samstag und Sonntag: 13:00 bis 19:00 Uhr  
Montag bis Mittwoch ist die Galerie geschlossen  
phone: +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294



Förderverein KunstRAUM Obervellach  
9821 Obervellach | Hauptplatz 15  
e-mail: [kunstraum@obervellach.net](mailto:kunstraum@obervellach.net)  
website: [www.kunstraum.obervellach.net](http://www.kunstraum.obervellach.net)

**WORKSHOP**

**WEITERBILDUNG**

**MITARBEITERFÜHRUNG**

Innovationspool MT GmbH  
Hauptplatz 20  
9821 Obervellach

**Das erfolgreiche Team  
Mitarbeiter führen, motivieren und fordern**

**Wann:** Donnerstag, 28. Februar 2019 | 9:00 – 17:00 Uhr  
**Wo:** Hotel Pacher - Obervellach  
**Kosten:** € 220,-\* inkl. Mittagessen und 1 Getränk (\*excl. MwSt.)

**Seminarziel:**

In diesem Praxisworkshop lernen Sie „Werkzeuge“ kennen, die Ihnen helfen Ihr Team / Ihre Mitarbeiter optimal aufzustellen, zu motivieren und zu führen. Im Erfahrungsaustausch mit den Seminarteilnehmern erhalten Sie die Möglichkeit Ihre derzeitige Team-Situation zu reflektieren und Inputs für die Förderung Ihres Teams zu generieren. Das Ziel ist die Entwicklung von individuellen Lösungen, die die Basis für eine langfristige erfolgreiche Ausrichtung Ihres Teams bilden.

**Seminarinhalt:**

- Phasen in der Entwicklung eines Teams.
- Die optimale Zusammensetzung von Teams (Größe, Qualifikationen, etc.).
- Persönlichkeitsprofile im Team: ideale Aufstellung eines Teams nach Persönlichkeitstypologien.
- Führungsfunktionen zur Steuerung von Teams.
- Prävention sowie rechtzeitige Erkennung möglicher Konfliktfelder im Team.
- Motivation und Arbeitszufriedenheit im Team.
- Maßnahmenplan zur Erreichung der Teamziele.

**Seminarleitung:** Dr. Christian Wagner | Geschäftsführer bei Quality for Success

Internationale Erfahrungen als Berater im Bereich Innovationsmanagement sowie in der Strategie- und Organisationsberatung. Lektor für „Projektmanagement“ und „Entrepreneurship“. Spezialisiert auf die Themen Strategieentwicklung, Führungskräfte- und Teamentwicklung, Zeitmanagement und Büroorganisation. Selbständiger Unternehmensberater, Trainer und systemischer Coach.



Max. Teilnehmeranzahl 24 Personen – first come, first serve.

Anmeldung bis spätestens 10.02.2019 unter [info@innovations-pool.com](mailto:info@innovations-pool.com) oder telefonisch unter der Nummer +43 (0) 660 557 00 75

# Entspannungstraining

## „Nimm Dir Zeit - Zeit für Dich“

mit

**Mag.<sup>a</sup> Romana Hauptmann**  
**Entspannungstrainerin, Sozialarbeiterin**

Sie lernen verschiedenen Entspannungsmethoden kennen, um aus dem oftmals hektischen Alltag kurzzeitig auszusteigen und Kraft zu tanken.

Durch gezieltes Entspannungstraining wird es möglich den Blick wieder auf die schönen und positiven Dinge im Leben zu richten. Entschleunigen Sie Ihren Alltag bewusst durch kleine Übungen, die Sie in diesem Kurs erlernen.

**BEGINN:**

Freitag, 22. Feber 2019  
von 18:00 bis 19:30 Uhr  
Folgetermine 1./15./22./29. März 2019

**WO:**

Obervellach, Bewegungsraum Tennishalle

**KURSKOSTEN:** € 23,00

**Anmeldung:**

Gemeindeamt Obervellach,  
Carolin Franyi 04782 2211 16  
bis spätestens 15. Feber 2019  
(mind. 6 max. 12 TeilnehmerInnen)

**Lockere Bekleidung und Matte mitbringen!**

Auf Ihren Besuch freut sich die „Gesunde Gemeinde“ Obervellach mit Bürgermeisterin und AK-Leiterin Anita Gössnitzer.

In Zusammenarbeit mit allen Möltaler Gemeinden und gefördert aus den Mitteln: